



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
12 November 2007
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

第四十届会议

2008 年 1 月 14 日至 2 月 1 日

临时议程* 项目 6

加快委员会工作的方式和方法

加快消除对妇女歧视委员会工作的方式和方法

秘书长的说明

目录

	段次	页次
一. 导言	1	2
二. 人权制度的发展情况	2-9	2
A. 人权理事会	2-3	2
B. 大会	4-7	2
C. 委员会第六次非正式会议	8	3
D. 将为委员会提供服务的工作移交人权事务高级专员办事处	9	3
三. 委员会未来几届会议要审议的报告	10-15	3
四. 秘书处为协助执行《公约》所开展的活动	16-20	5
五. 其他问题	21	6
附件		
一. 尚未批准或加入《公约》的国家		7
二. 截至 2007 年 11 月 12 日其报告已经提交但尚未得到委员会审议的缔约国		8
三. 委员会第六次非正式会议上达成的协议和讨论的问题		10

* CEDAW/C/2008/I/1。



一. 引言

1. 本报告载有与消除对妇女歧视委员会工作有关的资料。第二节所载资料说明联合国人权制度发展情况，包括有关人权理事会以及大会的工作的资料。该节还载有关于委员会第六次非正式会议以及将为委员会提供服务的工作移交联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）的资料。第三节载有的资料说明委员会未来几届会议要审议的报告。第四节概述了秘书处为协助执行《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》所开展的活动。第五节涵盖了其他问题。

二. 人权制度的发展情况

A. 人权理事会

2. 人权理事会第五届会议（2007 年 6 月 11 日至 18 日）通过了题为“联合国人权理事会的体制建设”的第 5/1 号决议。该决议为理事会新的体制机制铺设了基本架构，包括普遍定期审议机制、特别程序、人权理事会咨询委员会以及申诉程序。该决议还制定了议程和工作方案框架，并规定了理事会的议事规则。人权理事会第 5/2 号决议通过了人权理事会特别程序任务负责人行为守则。

3. 理事会第六届会议第一期会议（2007 年 9 月 10 日至 28 日）通过了在普遍定期审议机制下准备资料的一般准则、提出合格的任务负责人候选人的技术和客观要求以及提出人权理事会咨询委员会候选人的技术和客观要求（第 6/102 号决定）。理事会第 6/17 号决议请秘书长设立一个普遍定期审议自愿信托基金，以便于发展中国家、特别是最不发达国家参加普遍定期审议机制，还请秘书长设立一个名为“财政和技术援助自愿基金”的新的供资机制，与普遍定期审议自愿信托基金共同管理，以便提供财政和技术援助，与相关国家协商并征得它们的同意后，帮助它们执行普遍定期审议后产生的各项建议。理事会第六届会议第二期会议定于 2007 年 12 月 10 日至 14 日举行。人权理事会选定了未来四年即 2008 至 2011 年交由普遍定期审议机制审议的国家。2007 年 9 月 20 日和 21 日，人权理事会召集了有关将两性平等观点纳入其工作方案主流的一个小组讨论会。

B. 大会

4. 2007 年，消除对妇女歧视委员会主席在大会第六十二届会议期间在“提高妇女地位”项目下发言。该发言稿已经以电子形式发送各位专家，也将提供给委员会第四十届会议。

5. 第三委员会建议大会通过关于加紧努力消除一切形式的暴力侵害妇女行为的一份决议草案（A/C.3/62/L.15/Rev.1）。根据该决议，大会特别欢迎秘书长决定带头发起全系统多年期活动，力争消除暴力侵害妇女的行为。大会吁请国际社会支持各国为促进增强妇女能力和两性平等而作出的努力，以推动各国为消除暴

力侵害妇女的行为所做的工作，还吁请联合国所有实体在各级加紧努力，消除暴力侵害妇女行为，并更好地协调工作。大会请秘书长加紧努力，拟订并提出一套有关暴力侵害妇女行为的指标。

6. 在本报告完成时，大会第三委员会仍在继续就与消除对妇女歧视委员会工作有关的几项其他决议进行谈判。特别是，继续就有关《消除对妇女一切形式歧视公约》的一项决议以及委员会请大会授权延长其会议时间的请求（见委员会第39/I号和39/II号决定）进行谈判。

7. 根据关于暴力侵害移徙女工的行为的决议草案（A/C.3/62/L.14），大会鼓励消除对妇女歧视委员会增强其工作势头，最后确定一项关于移徙女工的一般性建议。第三委员会提出了关于强奸和其他一切表现形式的性暴力的决议草案（A/C.3/62/L.16）。

C. 委员会第六次非正式会议

8. 2007年10月24日至26日，委员会在瑞士政府的主持下在日内瓦举行了第六次非正式会议。任择议定书来文工作组成员也参加了10月23日举行的概况介绍会。委员会完成了与具体条约有关的根据《公约》提交报告的准则草案的一读；审议了它与国家人权机构的关系；并讨论了加强在人权理事会工作中纳入两性平等观点的工作的途径。此次非正式会议达成的协议载于本报告附件三。提高妇女地位司两名工作人员应瑞士政府的邀请参加了这一非正式工作会议。

D. 将为委员会提供服务的工作移交人权事务高级专员办事处

9. 联合国秘书处提高妇女地位司一直在与联合国人权事务高级专员办事处联络，以确保从2008年1月1日起由该司将提供的责任顺利移交人权高专办。10月中旬，该司向人权高专办提交了一份详细的过度说明，其中列有相关的工作程序的资料；介绍了所有相关工作领域现状的最新情况；提供了有关向委员会顺利提供服务的背景资料；概述了该司和人权高专办需采取的行动的要点。年底时将更新该说明，以酌情反映届时可能获得的补充资料。也向人权高专办提供了该司拟向人权高专办转交的文件的第一份说明，其中包括有关该司向委员会提供服务的内部程序手册。预计将在2007年11月期间向人权高专办运送所有文件。

三. 委员会未来几届会议要审议的报告

10. 委员会选定在第四十届会议上提交报告的所有缔约国都能够提交报告。

11. 下列缔约国按计划应向第四十一届会议（2008年6月30日至7月18日）提交报告：芬兰（第五次定期报告）；冰岛（第五次定期报告）；立陶宛（第三次定期报告）；尼日利亚（第六次定期报告）；斯洛伐克（第二次、第三次和第四次合并定期报告）；大不列颠及北爱尔兰联合王国（第五次和第六次定期报告）；坦桑

尼亚联合共和国（第四次、第五次和第六次合并定期报告）；也门（第六次定期报告）。芬兰、冰岛和立陶宛已经表示，它们将在 2007 年秋季提交其下一次定期报告，并表示希望其已提交的报告可连同它们即将提交的报告一并审议。因此，第四十届会议和第四十一届会议会前工作组同意在收到其各自报告后在闭会期间最后完成这三个缔约国的有关的议题和问题清单。在本报告完成时，芬兰已经提交其第六次定期报告。

12. 已经邀请下列缔约国向第四十二届会议（2008 年 10 月 20 日至 11 月 7 日）提交报告：比利时（第五次和第六次合并定期报告）；喀麦隆（第二次和第三次合并定期报告）；加拿大（第六次和第七次合并定期报告）；厄瓜多尔（第六次和第七次合并定期报告）；萨尔瓦多（第七次定期报告）；吉尔吉斯斯坦（第三次定期报告）；蒙古（第五次、第六次和第七次合并定期报告）；缅甸（第二次和第三次合并定期报告）；葡萄牙（第六次定期报告）；斯洛文尼亚（第四次定期报告）；乌拉圭（第四次、第五次、第六次和第七次合并定期报告）。截至 11 月 2 日，下列国家已书面确定，它们准备在该届会议上提交报告：比利时、厄瓜多尔、萨尔瓦多、吉尔吉斯斯坦、斯洛文尼亚和乌拉圭。预计委员会将在第四十二届会议期间举行平行分组会议，但尚待大会第六十二届会议核准。在此情况下，按照委员会的做法，将选定 15 个缔约国予以审议（14 份定期报告和 1 份初次报告——后者将由全体会议审议）。因此，委员会不妨从第三十九届会议休会以来收到的报告中选一些（见附件二）列入上述名单。

13. 委员会继续努力鼓励逾期多时尚未提交初次报告的缔约国在规定的框架内提交报告。委员会共请下列 12 个缔约国在特定日期前提交其逾期多时的初次报告，供在未来的一个特定日期审议：

- 多米尼克、几内亚比绍、海地和利比里亚：2008 年 3 月，供 2009 年初审议；
- 巴哈马、中非共和国、格林纳达和塞舌尔：2008 年底，供 2010 年初审议；
- 乍得、科摩罗、莱索托和巴布亚新几内亚：2009 年 7 月，供 2010 年下半年审议。

作为一项最后手段，如果在建议时间框架内不能收到这些报告，委员会表示它打算在没有报告的情况下着手审议这些缔约国执行《公约》的情况。提高妇女地位司和（或）主席已经致函缔约国。该司还致函有关国家的驻地协调员，鼓励他们提供任何可能的协助。

14. 根据委员会所作的决定，主席致函阿拉伯利比亚民众国常驻代表，要求在 2007 年 12 月 15 日以前提供有关该国提交下一次定期报告的最新情况。按照委员会关于塞尔维亚的结论性意见（CEDAW/C/SCG/CO/1，第 7 段），该司致函联合国

科索沃特派团团长，提请他注意，委员会请特派团最迟在 2008 年 6 月 1 日提交一份关于 1999 年以来在科索沃和梅托希亚省执行《公约》的情况的报告。

15. 提请委员会注意本报告附件二，其中酌情列出现有报告以及以往审议日期的一览表。

四. 秘书处为协助执行《公约》所开展的活动

16. 秘书长关于两性平等问题和提高妇女地位问题特别顾问以及联合国秘书处提高妇女地位司司长继续作出努力，鼓励各国普遍批准《消除对妇女一切形式歧视公约》，并接受《公约任择议定书》和《公约》第二十条第 1 款修正案。特别顾问、司长及其工作人员在与参加培训讲习班和其他外展活动的会员国代表、联合国系统各实体代表和民间社会组织代表会晤并向其通报情况时，经常述及这些方面。

17. 该司继续在刚摆脱冲突国家开展技术合作方案，2007 年 6 月 18 日至 22 日在蒙罗维亚举行了一个讲习班。该讲习班的重点是根据《公约》提交报告，两性平等与发展部以及预期直接参加编写该报告的几个职能部委的工作人员参加了讲习班。委员会的两名专家担任这一活动的顾问和主持人。应两性平等与发展部部长要求，并根据以前讲习班的讨论情况，制定了编纂该报告的框架以及完成报告的时间表。该司预计将于 2007 年 11 月在利比里亚也举办一个讲习班，审议该报告的初稿，并查明报告中存在的不足和难题。

18. 提高妇女地位司与西亚经济社会委员会合作，于 2007 年 10 月 17 日至 19 日在安曼为法官和议员组织了一个关于《消除对妇女一切形式歧视公约》执行情况的讲习班。来自 10 个国家的法官和议员出席了该讲习班，探讨法官和议员在鼓励进行可促进加强《公约》执行力度法律解释和法律改革方面的机遇和责任。讲习班结束时，参与者们通过了意在在该区域加强《公约》执行力度的一系列建议。委员会的一名专家担任了该活动的主持人和顾问。

19. 该司同各国议会联盟（议会联盟）合作，为在日内瓦出席议会联盟年度会议的议员们举行了为期一天的关于《公约》的简报会。该简报会是 10 月 11 日举行的，委员会的一名专家担任该活动的顾问。2007 年 9 月和 10 月，应墨西哥政府的邀请，该司的一名工作人员参加了在墨西哥举行的关于妇女人权、残疾人和基于性别的暴力的国际文书系列国际讲习班中的其中两个讲习班。

20. 该司的两名工作人员将参加 2007 年 11 月 19 日至 21 日在维拉港举行的关于委员会结论性意见后续行动的一个区域讲习班。该讲习班是由人权高专办、联合国开发计划署、联合国儿童基金会和联合国妇女发展基金组织的，将该区域的一些国家聚集在一起。预计委员会主席会担任这一活动的专家和主持人。安提瓜和巴布达政府已经邀请该司协助组织一个讲习班，讲习班的目的是加速编写该缔约

国第四次和第五次合并定期报告。预计该讲习班将于 2008 年 12 月 10 日和 11 日举行。

五. 其他问题

21. 根据委员会第 34/I (2006) 号决定, 已经在提高妇女地位司网页上以已有的语文公布第十八至第三十九届会议的简要记录。

附件一

尚未批准或加入《公约》的国家

非洲

索马里

苏丹

亚洲和太平洋

伊朗伊斯兰共和国

瑙鲁

帕劳

卡塔尔

汤加

西欧和其他国家

罗马教廷

美利坚合众国

附件二

截至 2007 年 11 月 12 日其报告已经提交但尚未得到委员会审议的缔约国¹

初次报告

缔约国 (报告)	应交日期	收到日期
巴林 (1-2)	2003 年 7 月 18 日	2007 年 10 月 4 日

定期报告

缔约国 (报告)	应交日期	收到日期	以前审议报告的届会	以前的报告
比利时 (5-6) ^c	2002 年 8 月 9 日	2007 年 5 月 9 日	2002 年第 27 届会议	3-4
不丹 (7)	2006 年 9 月 30 日	2007 年 8 月 3 日	2004 年第 30 届会议	1-6
喀麦隆 (2-3) ^{b, c}	1999 年 9 月 22 日	2007 年 3 月 28 日	2000 年第 23 届会议	初次
加拿大 (6-7) ^c	2003 年 1 月 9 日	2007 年 5 月 4 日	2003 年第 28 届会议	5
厄瓜多尔 (6-7) ^{b, c}	2002 年 12 月 9 日	2007 年 2 月 23 日	2003 年第 29 届会议	4-5
萨尔瓦多 (7) ^{b, c}	2006 年 9 月 18 日	2007 年 3 月 15 日	2003 年第 28 届会议	3-4、5、6
芬兰 (5) ^{a, b}	2003 年 10 月 4 日	2004 年 2 月 23 日	2001 年第 24 届会议	3、4
德国 (6)	2006 年 8 月 9 日	2007 年 9 月 19 日	2004 年第 30 届会议	5
冰岛 (5) ^{a, b}	2002 年 7 月 18 日	2003 年 11 月 14 日	2002 年第 26 届会议	3-4
以色列 (4) ^b	2004 年 11 月 2 日	2005 年 6 月 1 日	2005 年第 33 届会议	3
吉尔吉斯斯坦 ^c	2006 年 3 月 12 日	2007 年 2 月 27 日	2004 年第 30 届会议	2
阿拉伯利比亚民众国 (2) ^b	1994 年 6 月 15 日	1998 年 12 月 14 日	1994 年第 13 届会议	初次和 Add. 1
立陶宛 (3) ^{a, b}	2003 年 2 月 17 日	2005 年 5 月 16 日	2000 年第 23 届会议	初次、2
马达加斯加 (2-5)	1994 年 4 月 16 日	2007 年 8 月 13 日	1994 年第 13 届会议	初次
蒙古 (5-7) ^{b, c}	1998 年 9 月 3 日	2007 年 3 月 23 日	2001 年第 24 届会议	3-4
缅甸 (2-3) ^c	2002 年 8 月 21 日	2007 年 6 月 15 日	2000 年第 22 届会议	初次
尼日利亚 (6) ^{a, b}	2006 年 7 月 13 日	2006 年 10 月 4 日	2004 年第 30 届会议	4-5

¹ 名单中未列入委员会将在第四十届会议上审议其报告的缔约国。不包括委员会将在第四十届会议上审议其报告的缔约国。

缔约国(报告)	应交日期	收到日期	以前审议报告的届会	以前的报告
葡萄牙 (6) ^{b, c}	2002 年 9 月 3 日	2006 年 5 月 15 日	2002 年第 26 届会议	5
卢旺达 (4-7)	1994 年 9 月 3 日	2007 年 10 月 25 日	1993 年第 12 届会议	3
斯洛伐克 (2-4) ^{a, b}	1998 年 6 月 27 日	2007 年 2 月 27 日	1998 年第 19 届会议	初次
斯洛文尼亚 (4) ^{b, c}	2005 年 8 月 5 日	2006 年 8 月 10 日	2003 年第 29 届会议	2 和 3
大不列颠及北爱尔兰联合王国 (5 和 Add. 1 及 2) ^{a, b}	2003 年 5 月 7 日	2003 年 8 月 7 日	1999 年第 21 届会议	3 和 Add. 1、 2、4 和 Add. 1-4
大不列颠及北爱尔兰联合王国 (6 和 Add. 1 及 2) ^{a, b}	2007 年 5 月 7 日	2007 年 5 月 2 日	1999 年第 21 届会议	相同
坦桑尼亚联合共和国 (4-6) ^{a, b}	1998 年 9 月 19 日	2007 年 2 月 8 日	1999 年第 20 届会议	2-3
乌拉圭 (4-7) ^c	1994 年 8 月 8 日	2007 年 6 月 8 日	2002 年第 26 届会议	2-3
也门 (6) ^{a, b}	2005 年 6 月 29 日	2006 年 12 月 5 日	2002 年特别届会	4-5

^a 选定在委员会第四十一届会议上审议的报告。

^b 报告已经以所有正式语文翻译、印制和提供。

^c 选定在委员会第四十二届会议上审议的报告。

附件三

委员会第六次非正式会议上达成的协议和讨论的问题

修订与《消除对妇女歧视公约》具体有关的报告准则

1. 该非正式会议对联合国秘书处提高妇女地位司在舍普-席林女士为首的工作组的指导下编写的与《消除对妇女歧视公约》具体有关的报告准则草案进行了一读。会议同意设立另外一个小型工作组为准则草案最后定稿，以供 2008 年 1 月召开的委员会届会通过。该工作组将由西蒙诺维奇女士、帕滕女士、贝尔米乌-泽尔达尼女士和舍普-席林女士组成。会议商定由秘书处向消除对妇女歧视委员会所有成员分发现有草案，并规定有两周的时间可以发表评论意见。随后，该工作组将修订和完成准则草案定稿，并在 2007 年 12 月 15 日前将订正草案交秘书处翻译。

对结论性意见的后续行动

2. 此次非正式会议讨论了组织区域和次区域讲习班的可能性，将其作为委员会结论性意见的后续行动并请人权高专办探讨用于这一目的的可能资金来源。

同国家人权机构的关系

3. 该非正式会议商定，需要(a) 增加国家人权机构在消除对妇女歧视委员会工作中及其届会上的知名度；(b) 专门突显国家人权机构在委员会议程中的位置；(c) 继续目前的做法，即给国家人权机构分配时间，也在会前工作组期间给国家人权机构分配时间档；以及(d) 拟定有待第四十届会议通过的简短声明，可将此作为今后有待通过的任何可能的一般性建议的初步基础。此次会议要求人权高专办国家机构股就国家人权机构的性质及在妇女和两性平等相关问题上的任务进行一次调查。已提名 Shin 女士编写供委员会阐述这一问题的声明草稿。

关于第二条的一般性建议

4. 在涉及委员会关于第二条的一般性建议方面，非正式会议重申，工作组应该遵循委员会以前就草拟一般性建议所决定的程序。² 请弗林特曼先生编写一份文

² 委员会第 17 次会议（1997 年 7 月 7 日至 25 日）确定了编写一般性建议的过程分三个阶段；见 A/52/38/Rev. 1，第 480 段(a)至(c)分段：

“ (a) 第一阶段是在委员会一次公开会议上就拟议的一般性建议的主题进行一般性讨论和交换意见。将鼓励各专门机构和联合国其他机关以及非政府组织参加讨论并酌情编写非正式背景文件。

(b) 在第二阶段，委员会一名成员和秘书处将把一般性讨论的成果汇编成一般性建议初稿。这份初稿将由第二工作组在下届会议予以讨论。第二工作组可酌情邀请顾问和非政府组织参加讨论。工作组的讨论将纳入订正草稿，在下届会议之前向所有专家分发。

(c) 订正草稿将由第二工作组在下届会议提交整个委员会审议和通过。”

件，作为这一过程的第一步加以讨论。请秘书处在 2008 年期间内为该工作组组织一次关于该一般性建议的非正式会议。

与转交向委员会提供服务工作有关的问题

同非政府组织的关系

5. 该非正式会议请秘书处确保非政府组织就委员会第四十届会议即将审议的那些国家进行一般性简报。还请秘书处在委员会会议第一天的午餐期间组织同非政府组织的另一次单独会议，以讨论在转交向委员会提供服务的责任后委员会同非政府组织之间的关系。

数据库

6. 该非正式会议讨论了条约机构数据库问题，并商定提高妇女地位司数据库中有关委员会的数据库的所有要素应迁移到人权高专办现有的数据库中，如请愿书数据库（委员会在《任择议定书》下的决定和观点）和人权高专办的条约机构数据库的相关数据库。也应探讨将委员会的决定和观点迁移至联合国文件的世界人权指数接口中的可能性。

同人权理事会的关系

7. 该非正式会议表示赞赏，条约机构的调查结果和建议将成为人权理事会普遍定期审议机制的基础部分，该审议所依赖的文件之一将是人权高专办编写的条约机构、特别程序报告，包括有关国家的评论和意见以及联合国其他相关的正式文件中所载的资料。该非正式会议认识到必须建立消除对妇女歧视委员会、其他条约机构和人权理事会之间的有效合作。该会还呼吁人权理事会在其所有工作中，包括在其普遍定期审议中纳入两性平等观点。

其他问题

8. 该非正式会议同意，委员会将与人权高专办的妇女人权和两性平等股密切合作。